

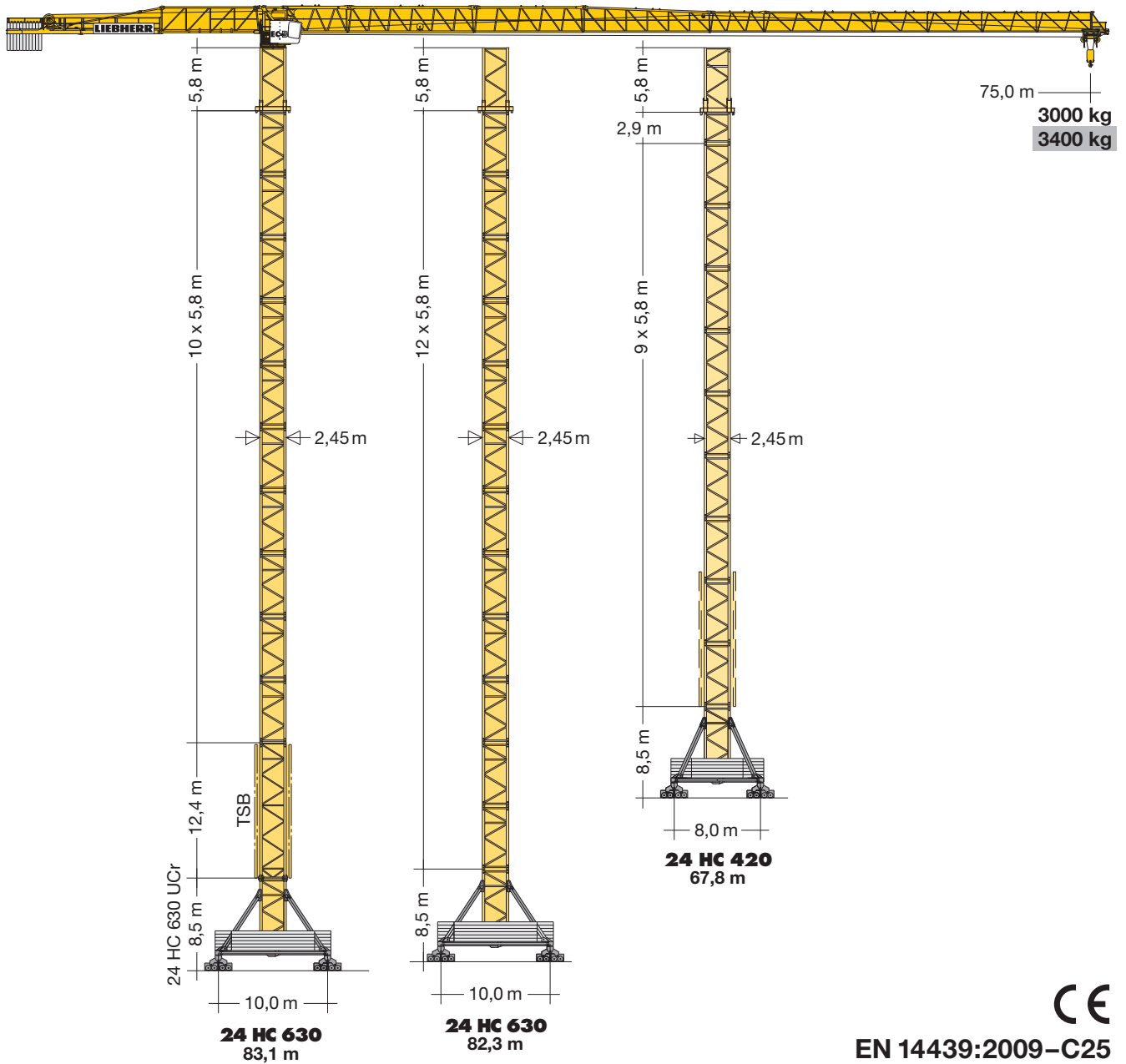
Turmdrehkran

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre
Guindaste de torre / Башенный поворотный кран

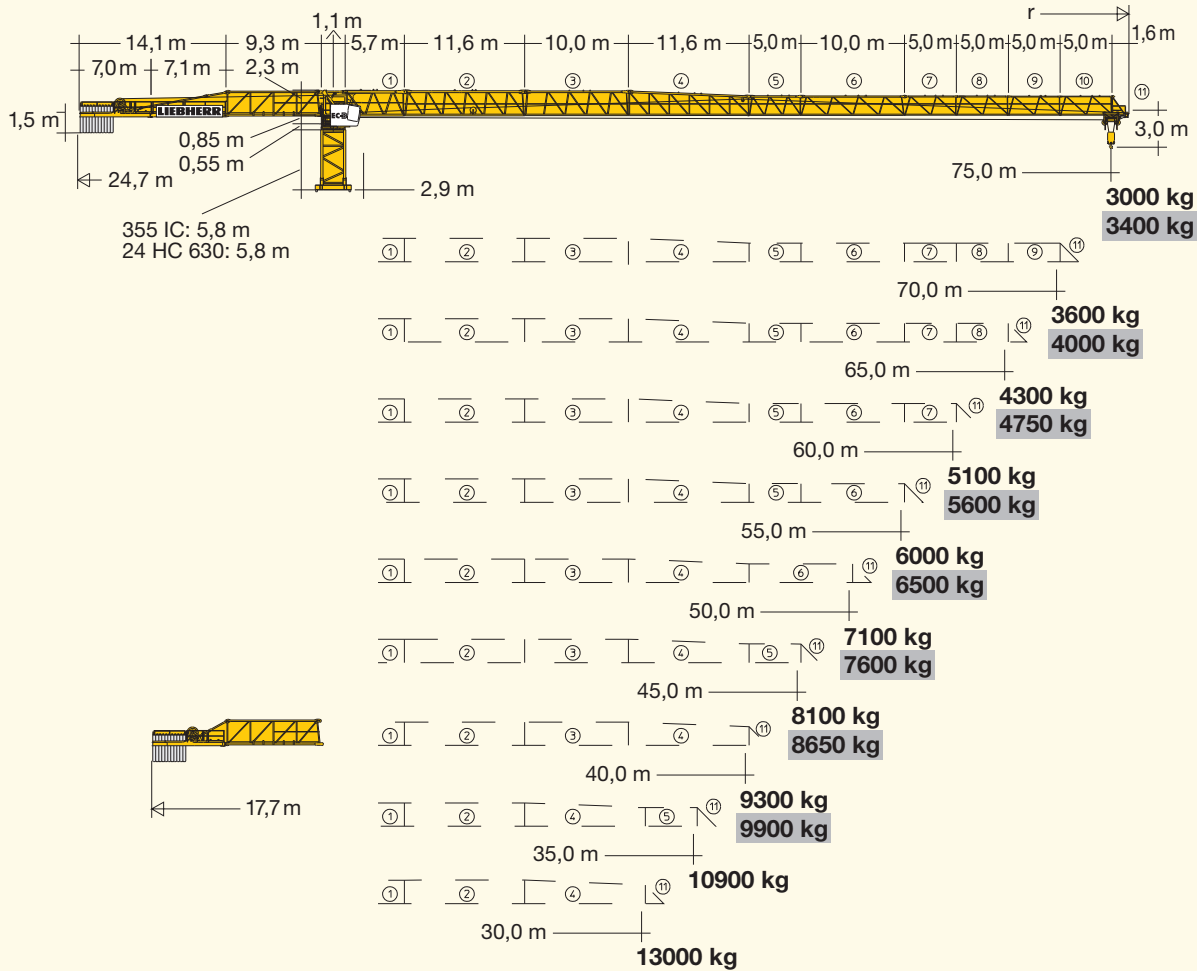
380 EC-B 16 Litronic®

380 EC-B 12 Litronic®

▶ 380 EC-B 16 Litronic®



LIEBHERR



Hubhöhe Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem / Высота подъема

C 25		355 IC	
11		68,4 ¹⁾	70,1 ¹⁾
10		62,6	64,3
9		56,8	58,5
8		51,0	52,7
7		45,2	46,9
6		39,4	41,1
5		33,6	35,3
4		27,8	29,5
3		22,0	23,7
2		16,2	17,9
1		10,4	12,1
0	m	4,6	6,3

0,42 m
3,5 m (2,8 m)

2,1 m
3,8 m
6,0 m

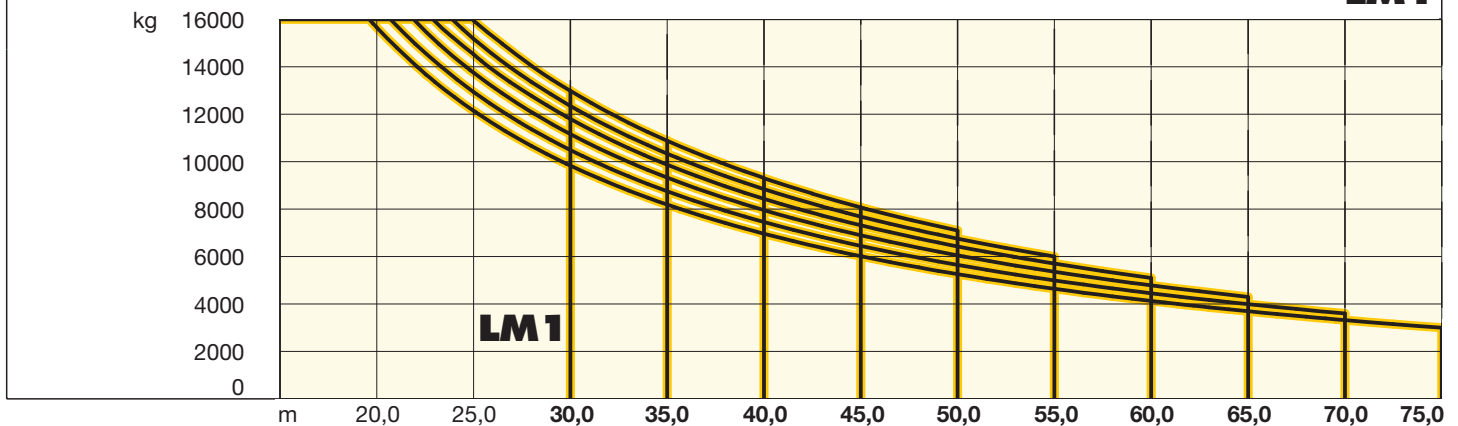
- ¹⁾ **Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage.** / Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. / Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancho, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell'edificio: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta. / Другие высоты подъема, длины стрелы и самоподъем в здании – по запросу.
- ²⁾ **Ohne Fahrwerke** / Without Travel Gear / Sans boogie / Senza dispositivi di traslazione / Sin cajas de traslación / Sem mecanismo de translação / Без механизмов передвижения

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata
Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность

m	r	m/kg	m/kg											
			20,0	25,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0	70,0	75,0
75,0 (r=76,8)	2,9-19,6 16000		15660	12150	9830	8190	6960	6020	5260	4640	4130	3690	3320	3000
70,0 (r=71,8)	2,9-20,7 16000		16000	12940	10490	8750	7460	6450	5650	5000	4450	3990	3600	
65,0 (r=66,8)	2,9-21,8 16000		16000	13750	11160	9330	7960	6900	6050	5360	4790	4300		
60,0 (r=61,8)	2,9-22,9 16000		16000	14520	11800	9870	8430	7320	6430	5700	5100			
55,0 (r=56,8)	2,9-23,8 16000		16000	15180	12350	10340	8840	7680	6760	6000				
50,0 (r=51,8)	2,9-24,8 16000		16000	15880	12930	10840	9270	8060	7100					
45,0 (r=46,8)	2,9-24,9 16000		16000	15940	12980	10880	9310	8100						
40,0 (r=41,8)	2,9-24,8 16000		16000	15910	12960	10860	9300							
35,0 (r=36,8)	2,9-24,9 16000		16000	15960	13000	10900								
30,0 (r=31,8)	2,9-24,9 16000		16000	15960	13000									

LM 1



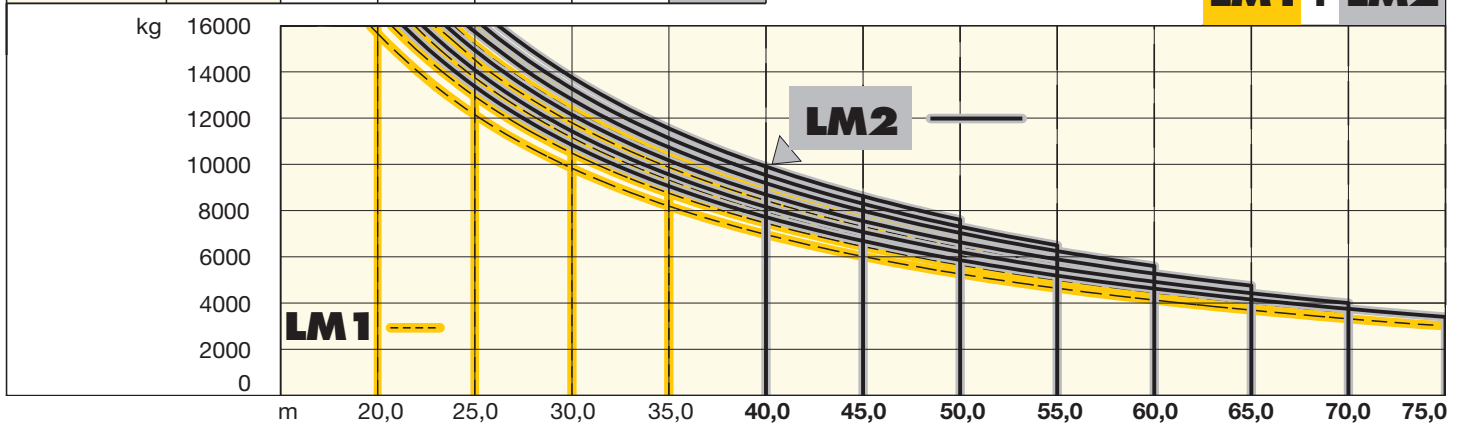
5,8 m + 2,9 m C 25		24 HC 420			24 HC 630			
12 + 1	-	-	-	-	77,1 ¹⁾	-	-	-
12	-	-	-	-	74,2 ¹⁾	86,5 ¹⁾	82,3 ¹⁾	-
11 + 1	-	-	-	-	71,3	83,6 ¹⁾	79,4 ¹⁾	-
11	-	-	-	-	68,4	80,7	76,5	-
10 + 1	-	-	-	-	65,5	77,8	73,6	84,8 ¹⁾²⁾
10	-	-	-	-	62,6	74,9	70,7	81,9 ¹⁾
9 + 1	59,6 ¹⁾	61,4 ¹⁾	67,8 ¹⁾	-	59,7	72,0	67,8	79,0 ¹⁾
9	56,7	58,5	64,9	-	56,8	69,1	64,9	76,1
8 + 1	53,8	55,6	62,0	-	53,9	66,2	62,0	73,2
8	50,9	52,7	59,1	-	51,0	63,3	59,1	70,3
7 + 1	48,0	49,8	56,2	-	48,1	60,4	56,2	67,4
7	45,1	46,9	53,3	-	45,2	57,5	53,3	64,5
6 + 1	42,2	44,0	50,4	-	42,3	54,6	50,4	61,6
6	39,3	41,1	47,5	-	39,4	51,7	47,5	58,7
5 + 1	36,4	38,2	44,6	-	36,5	48,8	44,6	55,8
5	33,5	35,3	41,7	-	33,6	45,9	41,7	52,9
4 + 1	30,6	32,4	38,8	-	30,7	43,0	38,8	50,0
4	27,7	29,5	35,9	-	27,8	40,1	35,9	47,1
3 + 1	24,8	26,6	33,0	-	24,9	37,2	33,0	44,2
3	21,9	23,7	30,1	-	22,0	34,3	30,1	41,3
2 + 1	19,0	20,8	27,2	-	19,1	31,4	27,2	38,4
2	16,1	17,9	24,3	-	16,2	28,5	24,3	35,5
1 + 1	13,2	15,0	21,4	-	13,3	25,6	21,4	32,6
1	10,3	12,1	18,5	-	10,4	22,7	18,5	29,7
0 + 1	7,4	9,2	15,6	-	7,5	19,8	15,6	26,8
0	m 4,5	6,3	12,7	-	4,6	16,9	12,7	23,9

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata
Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность


		380 EC-B 16 Litronic®												
m	r	m/kg	m/kg											
			20,0	25,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0	70,0	75,0
75,0	(r = 76,8)	2,9–21,3 16000	16000	13370	10840	9050	7720	6690	5860	5190	4630	4160	3750	3400
70,0	(r = 71,8)	2,9–22,3 16000	16000	14080	11430	9560	8160	7080	6210	5510	4920	4420	4000	
65,0	(r = 66,8)	2,9–23,5 16000	16000	14940	12150	10170	8690	7550	6640	5890	5270	4750		
60,0	(r = 61,8)	2,9–24,6 16000	16000	15740	12810	10730	9190	7990	7030	6250	5600			
55,0	(r = 56,8)	2,9–25,4 16000	16000	16000	13270	11130	9530	8290	7310	6500				
50,0	(r = 51,8)	2,9–26,2 16000	16000	16000	13770	11550	9900	8620	7600					
45,0	(r = 46,8)	2,9–26,3 16000	16000	16000	13810	11590	9930	8650						
40,0	(r = 41,8)	2,9–26,2 16000	16000	16000	13760	11550	9900							

LM1 + LM2



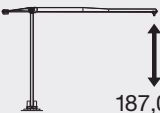
Antriebe Litronic®

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Meccanismi / Mecanismos / Mecanismos / Приводы



↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu
régl. progressive / sin escalones / sem degraus
бесступенчатый kg m/min

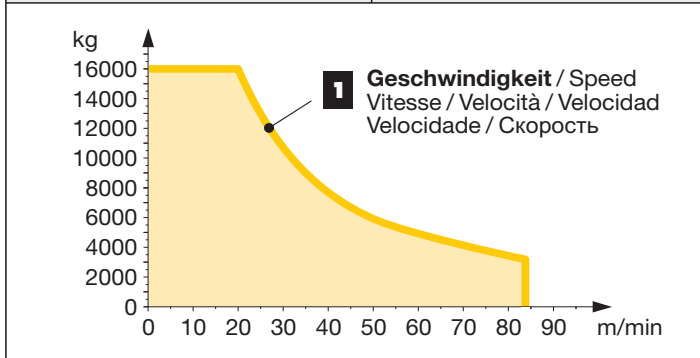
65 kW FU
WIW 280 MZ 416 **5 Lagen**
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв




1 16000 0 ↔ 20
3200 0 ↔ 84

187,0 m


max. 276,0 m³⁾





↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu
régl. progressive / sin escalones / sem degraus
бесступенчатый kg m/min

65 kW FU **[SD.shift]**
WIW 280 WZ 401 **4 Lagen**
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв

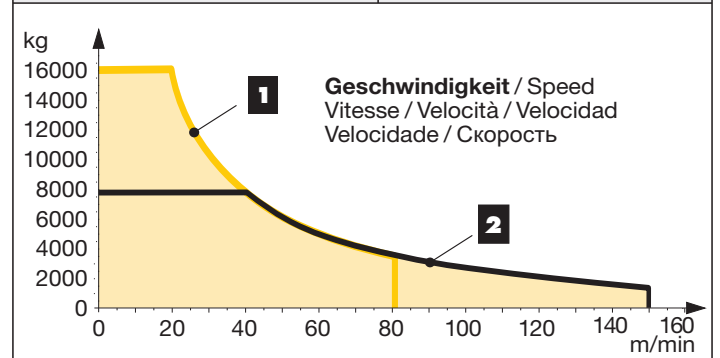


1 16000 0 ↔ 20
3500 0 ↔ 81

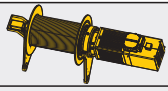
2 7800 0 ↔ 41
1400 0 ↔ 150

145,0 m

max. 276,0 m³⁾



³⁾ Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo granchos superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации



↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus
бесступенчатый kg m/min


110 kW FU [SD.shift]
WIW 300 WZ 402 **5 Lagen**
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Сapas
Слоёв

1 16000 0 ↔ 33
4700 0 ↔ 108

2 8000 0 ↔ 67
2300 0 ↔ 187

187,0 m

max. 276,0 m³⁾



↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus
бесступенчатый kg m/min

110 kW FU
WIW 300 VZ 434 **5 Lagen**
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Сapas
Слоёв

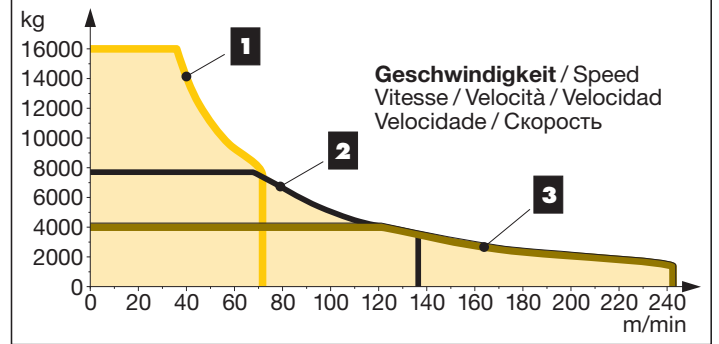
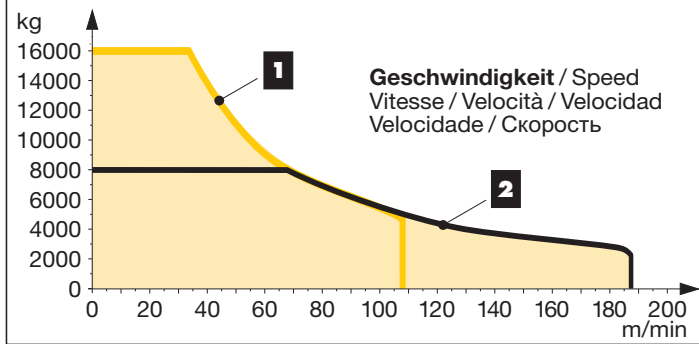
1 16000 0 ↔ 36
7500 0 ↔ 71

2 7800 0 ↔ 68
3500 0 ↔ 136

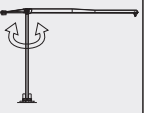
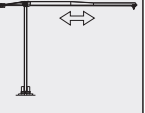
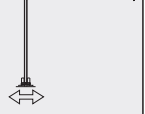
3 4000 0 ↔ 121
1400 0 ↔ 243


187,0 m

max. 276,0 m³⁾




LM 2 Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. Outras velocidades e características de funcionamento. / Нестандартные скорости и условия эксплуатации.

	U/min 0 ↔ 0,8 sl./min tr./min	2 x 7,5 kW FU
	0 ↔ 95,0 m/min	10,5 kW FU
	25,0 m/min	4 x 7,5 kW 24 HC 630











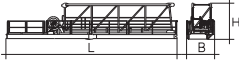
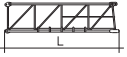







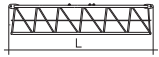

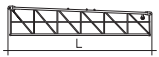













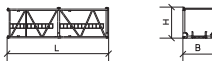

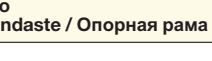







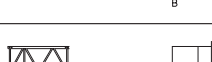
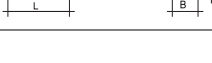

kVA



65 kW FU	110 kW FU
88,0	124,0

Litronic® : kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL. / kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variabile para potencia de red demasiado pequena, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções. / Количество кВА может быть сокращено до минимальной общей потребляемой мощности, см. инструкцию по эксплуатации.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru Parte superior grúa / Parte superior do guindaste / Верхняя часть крана	L (m)	B (m)	H (m)	kg⁴⁾		
Pos. Item Rep. Voce Pos. Cant. Ref. Кол-во	Anz. Qty. Qta. Cant. Cant. Кол-во	Drehbühne mit Podesten kpl. für LKW-Transport Slewing platform complete with additional platforms for truck transport / Plate-forme tournante avec plates-formes additionnelles complète pour transport par camion / Piattaforma girevole con pedane completa per trasporto su camion / Plataforma giratoria completa con plataformas (apta para transporte en camión) Plataforma giratória completa com plataformas para transporte em caminhão / Поворотная платформа с площадками для перевозки грузовиками			6,13	2,30	2,90	9850
1a)	1							
1b)	1	Drehbühne mit Podesten kpl. für Container-Transport Slewing platform complete with additional platforms for container transport / Plate-forme tournante avec plates-formes additionnelles complète pour transport par conteneur / Piattaforma girevole con pedane completa per trasporto in container / Plataforma giratoria completa con plataformas (apta para transporte en contenedor) Plataforma giratória completa com plataformas para transporte em contêiner / Поворотная платформа с площадками для контейнерной транспортировки			6,56	2,30	2,49	9850
1c)	1	Drehbühne für LKW- und Containertransport / Slewing platform for truck and container transport / Plate-forme tournante pour transport par camion et par conteneur Piattaforma girevole per trasporto su camion o in container / Plataforma giratoria apta para transporte en camión y contenedor / Plataforma giratória para transporte por caminhão ou contêiner / Поворотная платформа для транспортировки грузовыми автомобилями и в контейнерах			3,05	2,30	2,49	7400
1d)	1	Kabine / Cabin / Cabine / Cabina Cabina / Cabina / Кабина			2,31	1,94	2,41	1000
2	1	A-Bock / A-frame / Chevalet A / Cavalletto A Caballette A / Cavalete A / Кронштейн А			2,42	1,87	2,57	2500
3a)	1	Gegenausleger kpl. mit Anlenkstück für LKW-Transport Complete counter-jib with heel piece for truck transport / Contre-flèche compl. avec pied de flèche pour transport par camion / Controbraccio compl. con elemento di base per trasporto su autocarro / Contrapluma completa con tramo arranque (apto para transporte en camión) Contralança completa com peça de pivotamento para transporte em caminhão / Консоль противовеса в комплекте с корневой секцией для перевозки грузовиками			14,20	2,34	3,00	13200
3b)	1	Gegenausleger-Anlenkstück für Container-Transport Counter-jib heel piece for container transport / Pied de contre-flèche pour transport par conteneur / Controfreccia completa con elemento di base per trasporto in container Contrapluma completa con tramo arranque (apto para transporte en contenedor) / Peça de pivotamento da contralança para transporte em contêiner / Корневая секция консоли противовеса для контейнерной транспортировки			9,50	1,92	2,55	4500
3c)	1	Gegenausleger-Zwischenstück für Container-Transport Counter-jib intermediate section for container transport / Élément intermédiaire de contre-flèche pour transport par conteneur / Elemento intermedio della controfreccia per trasporto in container / Tramo arranque contrapluma (apto para transporte en contenedor) / Elemento intermediário da contralança para transporte em contêiner / Промежуточная секция консоли противовеса для контейнерной транспортировки			7,32	2,23	1,53	3500
3d)	1	Gegenausleger-Endstück für Container-Transport Counter-jib end section for container transport / Pièce finale de contre-flèche pour transport par conteneur Elemento finale della controfreccia per trasporto in container / Tramo final contrapluma (apto para transporte en contenedor) / Peça final da contralança para transporte em contêiner / Концевая секция противовесной консоли для контейнерной транспортировки			7,20	2,34	1,89	5400
4	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section / Pied de flèche Sezione articolata braccio / Pluma tramo primero / Base articulada de lança / Корневая секция стрелы			6,26	1,79	2,54	① 4700
5	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			12,01 10,38	1,70 1,70	2,55 2,47	② 4900 ③ 2800
6	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			11,97	1,70	2,45	④ 2700
7	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			5,29 10,29 5,24 5,17 5,15 5,14	1,70 1,70 1,70 1,70 1,70 1,70	2,00 1,98 1,97 1,97 1,96 1,95	⑤ 950 ⑥ 1500 ⑦ 550 ⑧ 470 ⑨ 450 ⑩ 400
8	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma Cabeça de lança / Концевая секция стрелы			1,74	1,89	2,12	⑪ 280
9	1	Laufkatze und Lasthaken / Trolley and hook Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio / Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho / Грузовая тележка и грузовой крюк			1,85	1,99	1,86	1110

Pos. Item Rep Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во				L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁴⁾
Turm		Tower / Mât / Torre Torre / Torre / Башня						
10	1	Turmstück 2,9 m / Tower section Élément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre / Башенная секция		24 HC 420 TS-0290c 24 HC 630 TS-0290c	3,19 3,38	2,45 2,45	2,45 2,45	2950 4000
11	1	Turmstück 5,8 m / Tower section Élément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre / Башенная секция		355 IC 24 HC 420 TS-0580c 24 HC 630 TS-0580c	6,28 6,09 6,28	1,90 2,45 2,45	1,90 2,45 2,45	5700 4500 6450
12	1	Grundturmstück / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo base / Peça de base de torre Секция основания		24 HC 630 TSB-1242c	12,42	2,68	2,68	14460
13	1	Kletterturmstück / Climbing tower section Élément de hissage de mât / Elemento torre di telescopaggio / Tramo de trepado / Tramo de telescopagem / Секция самоподъема		355 IC 24 HC 630 ECTS	6,28 6,28	2,45 2,45	2,45 2,45	7000 8000
Klettereinrichtung		Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acesórios p. subida no edificio / Обойма наращивания						
14	1	Führungsstück / Guide section Cage télescopique / Gabbia de sopraelevazione Torre de montaje / Peça de guia Направляющая секция		355 IC 24 HC 630	12,30 12,39	2,30 2,75	2,55 1,58	6900 8300
15	1	Hydraulikanlage und Klettertraverse Hydraulic unit and climbing cross members Système hydraulique avec traverses de télescopage / Implanto idraulico e traverse di allungamento / Equipo hidráulico y travesa de trepado / Equipamento hidráulico e travessa de telescopagem / Гидроагрегат и траверса наращивания		355 IC 24 HC 630	2,20 2,60	1,20 1,50	0,50 0,60	1500 1900
Unterwagen		Undercarriage / Châssis / Carro Carro con mástil / Carro de guindaste / Опорная рама						
16	4	Ausgleichsschwinge mit Schwingenlager Pivot for wheel box / Chape pour bogie Bilanciere di equilibratura con cuscinetto bilanciere / Balancin / Balancim com suporte Балансир с шарнирной опорой		24 HC 630	1,60	0,72	1,48	1470
17	4	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive / Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore / Caja rodillo motriz Quadro sem grupo de propulsão Подрамник с приводом		24 HC 630	1,45	0,76	0,72	1200
18	4	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive / Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Caja rodillo conducido Quadro com grupo de propulsão Подрамник без привода		24 HC 630	1,30	0,40	0,72	950
19	2	Tragholm lang / Long support arm Longeron long / Longherone lungo Braço soporte largo / Travessa comprida / Несущая балка, длинная		24 HC 630	7,32 (5,91)	1,04 (0,92)	0,93 (0,93)	2330 (1980)
20	2	Tragholm kurz / Short support arm Longeron court / Longherone corto Braço soporte corto / Travessa curta / Несущая балка, короткая		24 HC 630	7,14 (5,73)	1,04 (0,80)	0,90 (0,90)	2135 (1780)
21	4	Randträger / Border support / Traverse Supporti base / Traviesa / Apoio de bordo Стяжная балка		24 HC 630	9,30 (7,30)	0,24 (0,14)	0,41 (0,14)	870 (400)
22	4	Stützholm / Support strut / Hauban de châssis / Correnti di appoggio / Tirante vertical / Travessa de apoio / Опорный подкос		24 HC 630	6,98	0,26	0,34	1140
23	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis / Опорная башенная секция		24 HC 630 24 HC 630 UCr	6,61 6,61 (6,61)	2,47 2,67 (2,47)	2,47 2,67 (2,47)	7930 9400 (7930)
24	1	Kiste mit Kleinteilen, Seilen / Crate with small parts, ropes / Caisse contenant des accessoires, câbles / Cassa con minuteria, funi / Caja con piezas pequeñas, cables Caixa com peças pequenas, cabos Ящик с мелкими деталями, с канатами		24 HC 630	2,00	1,00	1,00	2000
Fundamentkreuz		Cruciform base / Châssis en croix / Crociera Carro de guindaste / Base cruciforme / Фундаментная крестовина						
25	2	Hauptträger / Main beam Poutre principale / Traversa portante Viga principal / Travessa comprida основная балка		355 IC	9,20	1,10	1,53	8600
26	4	Randträger / Border support / Traverse Supporti base / Traviesa / Apoio de bordo Стяжная балка		355 IC	5,50	0,25	0,64	420
27	4	Adapter HC-Turm / Adapter for HC tower Adaptateur pour mât HC / Adattatore torre HC / Tramo transición HC / Adaptador para torre HC / Переходной элемент башни HC		355 IC	0,60	0,60	0,70	315

() **Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen.** / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (...) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. / Características em (...) válidas pelo chassis de 8 m. / Данные в скобках относятся к 8-метровой опорной раме.

⁴⁾ **Einzelgewichte.** / Single weights. / Poids individuels. / Singoli pesi. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes. / Индивидуальный вес.

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations! / Sous réserves de modifications! / Riservato il diritto di modifiche strutturali!
¡Sujeto a modificaciones! / Salvo modificação da construação! / Права на внесение конструкторских изменений сохраняются!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. / Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

TCS-001596-LBC-01 • EN 14439:2009 – EN 13001-HC1/S2 • BGL C.0.10.0355 • 02.17 / 7

Printed in Germany.

Liebherr-Werk Biberach GmbH
Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riss
☎ +49 73 51 41-0, Fax: +49 73 51 41 22 25
www.liebherr.com, E-Mail: info.lbc@liebherr.com

Liebherr Industrias Metálicas, S.A.
Polígono Industrial Agustinos, Apartado 4096, E-31014 Pamplona
☎ +34-948-29 70 00, Fax +34-948-29 70 29
www.liebherr.com, E-Mail: info.lim@liebherr.com

380 EC-B 16 Litronic 8